



© Richard Lookman

## *Helophilus pendulus*

### Quand m'observer ?

On observe l'Hélophile suspendu pendant quasiment toute la belle saison, du mois d'avril au mois d'octobre. Elle fréquente un grand nombre de fleurs comme la carotte sauvage, les chardons ou bien les renoncules.

### Wanneer kan je me zien?

Je ziet de gewone pendelvlieg bijna gedurende de hele lente en zomer, van april tot oktober. Ze bezoekt een groot aantal planten zoals de wilde peen, distels of boterbloemen.

Hélophile suspendu



Gewone pendelvlieg

### Qui suis-je?

L'Hélophile suspendu est un syrpe très répandu dans la plupart des milieux et même dans les jardins. Il est assez caractéristique, avec des couleurs noires et jaunes bien contrastées. Cette espèce à très large aire de répartition se rencontre de l'Islande jusqu'à la côte pacifique en Asie.

### Wie ben ik?

De gewone pendelvlieg is een zweefvlieg die op veel plaatsen voorkomt. Ze kan ook gemakkelijk in tuinen aangetroffen worden. Ze heeft een karakteristiek uiterlijk met fel contrasterende zwarte en gele strepen en vlekken. Deze zeer wijd verspreide soort wordt gevonden van IJsland tot de kusten van de Stille Zuidzee in Azië.

### Le saviez-vous ?

*La larve de l'Hélophile suspendu est aquatique et possède un tube pour respirer l'air à la surface, un peu comme un tuba. Elle est même capable de se développer dans de la boue, si cette dernière est assez humide! Elle n'est pas exigeante sur la qualité de l'eau et est donc retrouvée un peu partout, même dans les fosses à purin pourvu qu'il y ait un peu de matière en décomposition dans l'eau. Si vous avez une mare dans votre jardin, des larves d'Hélophile suspendu s'y développent sans doute!*

### Wist je dat?

*De larve van de gewone pendelvlieg leeft in het water en heeft een buisje om lucht van het oppervlak te kunnen ademen. Het ziet er uit als een snorkel. Ze kan zelfs in de modder tot ontwikkeling komen wanneer die vochtig genoeg is! Ze stelt geen hoge eisen aan de kwaliteit van het water en wordt bijgevolg een beetje overal aangetroffen, zelfs in beerputten, op voorwaarde dat het water rottend materiaal bevat. Als u in uw tuin een vijver heeft, zullen er zonder twijfel pendelvliegen in leven!*